

AC Adaptor/Charger

AC adaptér/nabíječka

Návod k obsluze

CZ

Před použitím přístroje si nejdříve přečtěte návod a uschovejte ho pro pozdější použití.

Poznámky pro majitele

Typ a sériové číslo jsou uvedeny na spodní straně přístroje. Sériové číslo si poznamenejte do níže uvedené kolonky. Při každém kontaktu se zástupcem Sony uvádějte toto číslo.

Model: AC-VQ50 Sériové číslo: _____



AC-VQ50

Sony Corporation © 2003 Printed in Czech Republic

Česky

VAROVÁNÍ

Nevystavujte přístroj dešti nebo vlhkosti. Zabráníte tak nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



Tento symbol upozorňuje uživatele na přítomnost neizolovaného "nebezpečného napětí" uvnitř přístroje, které může být dostatečně vysoké na to, aby způsobilo úraz elektrickým proudem.



Tento symbol upozorňuje uživatele na důležité poznámky týkající se obsluhy nebo údržby tohoto přístroje.

UPOZORNĚNÍ

Upozorňujeme, že provedení jakýchkoliv změn nebo úprav, které nejsou výslovně uvedeny v návodu, může způsobit, že nebudete schopni přístroj ovládat.

Diagram A shows the front view of the device. The numbered callouts are as follows:

- 1: Top surface of the device.
- 2: Bottom surface of the device.
- 3: Left side of the device.
- 4: Top-left corner of the device.
- 5: Bottom-left corner of the device.
- 6: Right side of the device.
- 7: Top-left corner of the LCD screen.
- 8: "InfoLITHIUM" logo.
- 9: "WARNING" text.
- 10: "TIME TO CHG" text.
- 11: "VCR/CAMERA" text.
- 12: "BATTERY LIFE" text.
- 13: "FULL" text.
- 14: Battery level indicator bar.

B

Přepínač režimu

Kontrolka

1

2

3

4

Napájecí kabel

Vložit

Vyndat

Diagram illustrating the connection of the power adapter and video cable to the camera. The adapter is shown with the following steps:

1. Plug the power cord into the power adapter.
2. Plug the video cable into the video input port on the adapter.
3. Plug the power cord into a standard AC power outlet.
4. Plug the video cable into the video input port on the camera.
5. Plug the power cord into the power input port on the camera.

Před použitím si pozorně přečtete tento návod k použití a uschovejte ho pro pozdější použití.

- Nabíjení lithium-ionových akumulátorů (NiCd a NiMH akumulátory není možné nabíjet).
- Lithium-ionový akumulátor umožňuje následující funkce:
 - rychlé nabíjení
 - zobrazení zbývajících kapacity
- Napájení kamery (při použití přiloženého kabelu).

Lithium-ionové akumulátory typu "InfoLITHIUM" umožňují výměnu dat mezi akumulátorem a vhodnou kamerou. Pokud je kamera označena symbolem InfoLITHIUM, je firmou Sony doporučeno použít akumulátory typu "InfoLITHIUM" (série M).

Přístroj nesmí být vystaven dešti ani vlhkosti. Zabráňte tak úrazu elektrickým proudem.

Kryt přístroje nesmí být sundán. Zabráňte tak úrazu elektrickým proudem.

Síťový kabel smí být vyměněn pouze v servisu.

AC-VQ50 je dodáván ve dvou verzích, které se liší typem vidlice.

Model	Typ vidlice
USA/Kanada	kolíky mají odlišnou velikost
Ostatní země	kolíky jsou stejně velké

- je použit "InfoLITHIUM" akumulátor
- je použitá kamera s označením InfoLITHIUM

Pokud používáte akumulátor v přístroji, který není označen **InfoLITHIUM**, nebude zbývající čas (v minutách) zobrazen.*

Není možné nahradit škodu, která vznikne, pokud nedojde k nahrání nebo přehrání vlivem vady akumulátoru, adaptéru nebo nabíječky, apod.

Není možné nahradit škodu, která vznikne, pokud nedojde k nahrání nebo přehrání obrazu, zvuku nebo dojde k poškození jiného materiálu vlivem vady akumulátoru, adaptéru nebo nabíječky, apod.

Adaptér je vhodný pro nabíjení lithiium-ionových akumulátorů.
NiCd a NiMH akumulátory není možné nabíjet.

- Dbejte na to, aby byl akumulátor správně vložen do nabíječky.
- Akumulátor dobíjejte na rovné ploše, na které se nevyskytují vibrace.

- Pro optimální nabíjení doporučujeme nabíjet akumulátor při teplotě okolí +10°C až +30°C.
- Adaptér je vybaven funkcí pro rychlonabíjení. Pokud je však okolní teplota mimo doporučený rozsah, je akumulátor nabíjen pomaleji, takže se prodlouží doba nabíjení. Jakmile se jednou adaptér přepne do režimu pomalejšího nabíjení, zůstává v tomto režimu i při změně teploty do doporučeného rozsahu. Pokud chcete akumulátor opět nabíjet rychleji, vyndejte ho z nabíječky a vložte zpátky.

- Typový štítek s provozním napětím, příkonem, apod., se nachází na spodní straně.
- Pokud je adaptér/nabíječka připojena do zásuvky, protéká jí stále malý proud.
- Jestliže nebudete nabíječku delší dobu používat, odpojte ji ze zásuvky. Při vytahování tahejte vždy za vidlici, nikdy ne za kabel.
- Nikdy nepoužívejte adaptér/nabíječku po pádu na zem a pokud jsou adaptér nebo napájecí vodič poškozeny.
- Používejte nabíječku v blízkosti zásuvky, aby bylo možné v případě potřeby nabíječku rychle vytáhnout ze zásuvky.
- Dbejte na to, aby se kovové předměty nedotýkali kontaktů nabíječky, jinak by mohlo dojít vlivem zkratu k poškození nabíječky.
- Dbejte na to, aby byly kontakty vždy čisté.
- Nikdy adaptér/nabíječku nerozebírejte sami a neprovádějte žádné úpravy.
- Nenechte adaptér/nabíječku spadnout na zem a nebouchajte s ní.
- Při provozu se adaptér zahřívá.
- Nepřibližujte adaptér/nabíječku k přijímači nalaďenému na MW (střední vlny). Příjem by mohl být rušen.
- Nevystavujte adaptér/nabíječku následujícím vlivům:
 - horko a velká zima;
 - prach a špína;
 - vlhkost;
 - vibrace.
- Nepřibližujte adaptér k topení, mohlo by dojít k jeho zdeformování a poruše.

V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na nejbližšího zástupce Sony.

Odstraňování problémů

Kamera nefunguje

- Napájecí kabel není zapojen.
→ Zapojte napájecí kabel do zásuvky.
- Výstupní kabel není správně připojen.
→ Připojte výstupní kabel správně.
- Přepínač režimu je nastaven na CHARGE.
→ Nastavte přepínač na VCR/CAMERA.

Akumulátor není nabíjen

- Přepínač režimu je nastaven na VCR/CAMERA.
→ Nastavte přepínač na CHARGE.

Přístroj se vypnul, ačkoliv akumulátor není zcela prázdný nebo nesouhlasí zobrazení zbývajícího času.

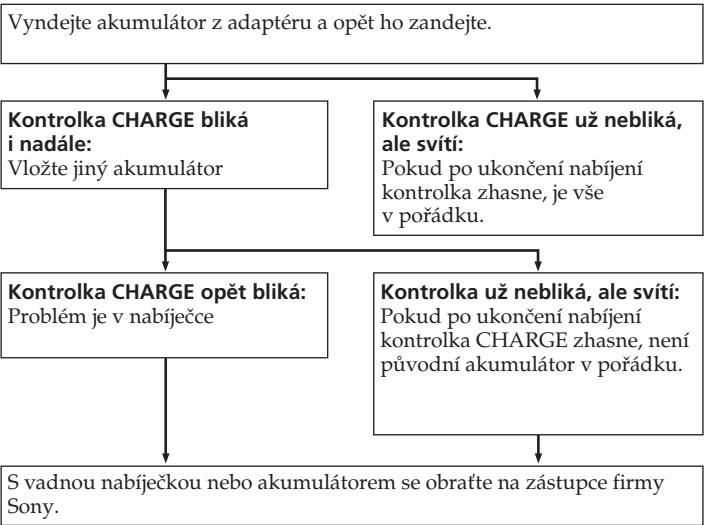
- Nabijte akumulátor znovu naplno.
→ Zbývajcí čas bude zobrazen správně.

Zobrazení se nezmění

→ Viz "Zobrazení zbývajcího času".

Bliká kontrolka CHARGE a na displeji je zobrazeno "WARNING".

→ Postupujte podle následujícího diagramu.

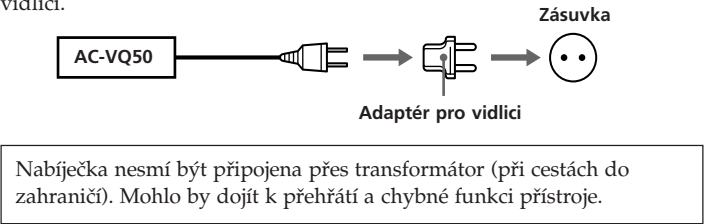


Technická data

Vstupní údaje	100 - 240 V, 50/60 Hz
Výstupní napětí a proud	25 W, 0,4 A (kamera), 0,35 A (nabíjení) DC OUT: 8,4 V, 2,0 V (kamera) 8,4 V, 1,4 A (nabíjení)
Rozsah provozních teplot	0°C až +40°C
Rozsah skladovacích teplot	-20°C až +60°C
Rozměry	cca 88 × 47 × 80 mm (Š/V/H)
Hmotnost	cca 180 g
Příložené příslušenství	propojovací kabel DK-215 (1) napájecí kabel (1)

Změny ve smyslu zdokonalení funkce vyhrazeny.

Pokud je to nutné, použijte pro zapojení vidlice do zásuvky adaptér pro vidlici.



Označení dílů

Viz obr. **A**

- 1 Kryt konektorů
- 2 Napájecí výstup (DC OUT)
- 3 Kontrolka CHARGE
- 4 Přepínač režimu
- 5 Tlačítko pro změnu zobrazení na displeji
- 6 Displej

Displej

- 7 Nápis "InfoLITHIUM"
- 8 Varovný nápis WARNING
- 9 Zobrazení času do konce nabíjení TIME TO CHG
- 10 Čas
- 11 Zobrazení zbývajcí kapacity akumulátoru BATTERY LIFE
- 12 Zobrazení videorekordér/kamera VCR/CAMERA
- 13 Zobrazení plného dobití
- 14 Symbol akumulátoru

Nabíjení akumulátoru

Viz obr. **B**

- 1 Nastavte přepínač režimu na CHARGE.
- 2 Zapojte napájecí vodič do nabíječky.
- 3 Zapojte napájecí vodič do zásuvky.
Ozve se pípnutí a rozsvítí se displej.
- 4 Zapojte akumulátor.
Začne probíhat nabíjení. Pokud je symbol akumulátoru plný () a rozsvítí se kontrolka CHARGE, je ukončeno normální nabíjení. Pokud chcete akumulátor nabít úplně, nechte ho ještě chvíli v nabíječce, dokud nezhasne kontrolka CHARGE. Akumulátor potom poskytuje delší dobu provozu. Akumulátor může být z nabíječky vyndán i dříve; není nutné ho nabíjet naplno.

Symbol akumulátoru na displeji

Normální nabití	Plné nabití
	

Vložení akumulátoru

- ❶ Položte akumulátor symbolem -na kryt kontaktů nabíječky.
- ❷ Posuňte akumulátor ve směru šipky.

Posuňte akumulátor tak daleko, až zmizí kryt kontaktů v nabíječce.

Vyndání akumulátoru

Posuňte akumulátor v opačném směru a zdvihněte ho nahoru.

Upozornění

- Při přenášení nabíječky se nedotýkejte akumulátoru.
- Nenarážejte do krytu kontaktů. Při zasouvání akumulátoru dbejte na to, aby nebyl kryt poškozen.
- Při vyndávání a zasouvání akumulátoru dávejte pozor, abyste si neskřípnuli prsty.

Nabíjecí časy

V následující tabulce jsou uvedeny časy potřebné pro nabití zcela vybitého akumulátoru.

Rychlé nabíjení

Akumulátor	NP-FM30	NP-FM50	NP-FM70/ QM70	NP-QM71/ QM71D	NP-FM90	NP-FM91/ QM91/QM91D
Plné nabití	100	105	150	175	195	205
Normální nabití	(40)	(45)	(90)	(115)	(135)	(145)

- V tabulce jsou udány přibližné časy v minutách potřebné pro nabití prázdného akumulátoru při teplotě +25°C.
- Hodnoty neuvedené v závorkách jsou přibližné časy v minutách potřebné k (plnému) dobití prázdného akumulátoru.
- Hodnoty uvedené v závorkách jsou přibližné časy v minutách potřebné k (normálnímu) dobití prázdného akumulátoru.
- Informace o provozní době akumulátoru naleznete v návodu k použití kamery.
- Uvědomte si, že doba nabíjení akumulátoru závisí na jeho stavu a okolní teplotě.

Okamžité použití akumulátoru

Akumulátor můžete kdykoliv vyndat z nabíječky (i když nebylo nabíjení ukončeno). Kapacita akumulátoru je potom odpovídajícím způsobem nižší.

Upozornění

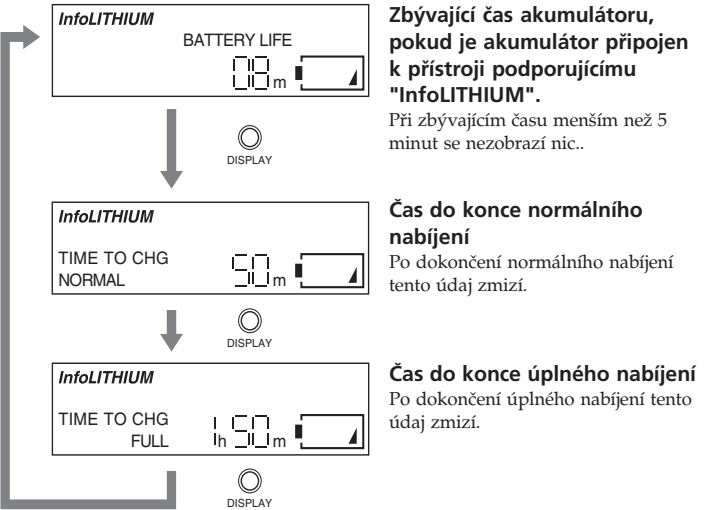
- Pokud je přepínač režimu přepnut během nabíjení na VCR/CAMERA, nabíjení se ukončí.
- Pokud kontrolka CHARGE nesvítí nebo bliká, zkontrolujte, zda je akumulátor vložen v nabíječce správně, jinak není možné akumulátor nabíjet.

Zobrazení doby nabíjení a zbývajcího času

Během nabíjení je možné na displeji zkontrolovat dobu zbývajcí do konce nabíjení. Minutu po začátku nabíjení se na displeji zobrazí BATTERY LIFE. Doba zbývajcí do vybití (zbývajcí čas) platí pro případ, že se nahrává s hledáčkem. Při nahrávání přes LCD displej je zbývajcí doba kratší. Zbývajcí čas akumulátoru nemusí být v závislosti na stavu kamery a adaptéru zobrazen. Více informací naleznete v kapitole "Zobrazení zbývajcí doby akumulátoru".

Pro přepnutí zobrazení na displeji stiskněte tlačítko DISPLAY

Stiskem tlačítka DISPLAY se mění zobrazení na displeji následujícím způsobem:



Upozornění

- Pokud chcete zobrazit zbývajcí čas nového akumulátoru, vložte akumulátor do videokamery a používejte ji asi 20 sekund. Jakmile začnete akumulátor nabíjet, zobrazí se zbývajcí čas akumulátoru.
- Udávané časy platí v případě, že nabíjení probíhá při teplotě +25°C. Skutečná doba se může v závislosti na okolních podmínkách lišit.
- Na displeji se může v následujících případech zobrazit "- - - -".
 - Nejedná se o poruchu.
 - Zbývajcí čas akumulátoru je kratší než 5 minut.
 - Zobrazený čas a skutečná doba nabíjení se od sebe liší. Nabíjení může přesto pokračovat.
- Po ukončení normálního nabíjení trvá nabíjení ještě asi 1 hodinu do úplného nabití. Pokud je mezitím akumulátor vyndán, nemusí údaje souhlasit.
- Pokud je akumulátor po delší době opět nabíjen, nemusí zobrazené časy souhlasit (zbývajcí čas a čas do konce nabíjení). V tomto případě akumulátor nejprve úplně nabijte. Poté již budou údaje souhlasit.
- Jestliže je do nabíječky vložen plně nabitý akumulátor, zobrazí se někdy na displeji "TIME TO CHG FULL 1h". Nejedná se o poruchu.
- Při přepínání mezi jednotlivými časy stiskem tlačítka DISPLAY může docházet k malému časovému zpoždění.

Provoz videokamery

Viz obr.

Pomocí adaptéru/nabíječky je možné připojit videokameru do napájecí sítě. Podrobnosti naleznete v návodu k použití kamery.

- 1 Nastavte přepínač režimu na VCR/CAMERA.
 - 2 Zapojte napájecí kabel do kamery.
 - 3 Zapojte napájecí kabel do zásuvky.
 - 4 Zapojte výstupní kabel do zdířky DC OUT adaptéru.
 - 5 Otevřete kryt DC IN zdířky kamery a připojte výstupní kabel do zdířky DC IN.
- Podrobnosti k připojení naleznete v návodu k použití kamery.

Upozornění

- Jestliže je během provozu kamery přepnut přepínač režimu na CHARGE, je napájení kamery přerušeno.
- Není možné nabíjet akumulátor v nabíječce a současně napájet kameru.
- Jestliže dochází k rušení obrazu, umístěte adaptér dále od kamery.